

# Programa de cooperación CEPAL-BMZ/giz

Sendas de desarrollo sostenible para países de ingresos medios en el marco de la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible en América Latina y el Caribe  
(07/2018 - 06/2020)

Proyecto	Sendas de desarrollo sostenible para países de ingresos medios en el marco de la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible en América Latina y el Caribe
Comitente público alemán	Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung) (BMZ)
País	Regional (América Latina y el Caribe)
Contraparte	Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)
Duración del proyecto	07/2018 – 06/2020

Durante la fase 2016-2018 ya se trabajó la implementación de la Agenda 2030 de forma más generalizada.

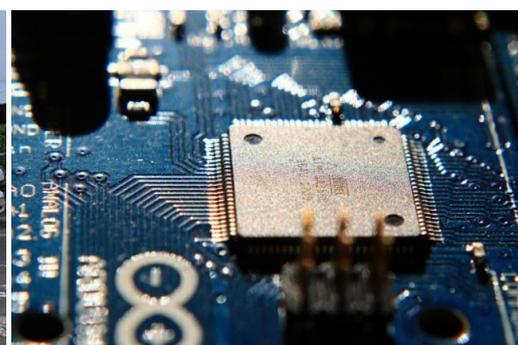
## La Agenda 2030 y su importancia para la región

En la Cumbre de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible de septiembre de 2015, los representantes gubernamentales de sus 193 Estados miembros adoptaron la Agenda 2030 y sus 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Desde enero de 2016, ha servido a la comunidad internacional como guía para el diseño y la aplicación de planes y políticas nacionales de desarrollo. A diferencia de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), la Agenda 2030 es universal, se dirige a todos los países por igual y con la aspiración de alcanzar una consecución integrada de objetivos sociales, ambientales y económicos de la mejor manera posible.

La Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ) de Alemania, apoyan a los países de ingresos medios de la región en la identificación e implementación de sendas de desarrollo sostenible en el marco de la Agenda 2030, como parte de su actual programa de cooperación (2018-2020).

Desde 1980, ambos aliados han trabajado juntos para contribuir al desarrollo sostenible en los países de América Latina y el Caribe (ALC), alianza estratégica que, a partir de 2003, se intensificó aún más con la institucionalización de programas de cooperación plurianuales. En ello, el BMZ ha encargado la implementación a la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. Gracias al programa de cooperación CEPAL-BMZ/giz ha sido posible impulsar y configurar numerosos procesos de transformación. El correspondiente proceso de acción puede extenderse, bajo ciertas circunstancias, más allá de varios programas, beneficiándose especialmente de las continuidades de contenidos.

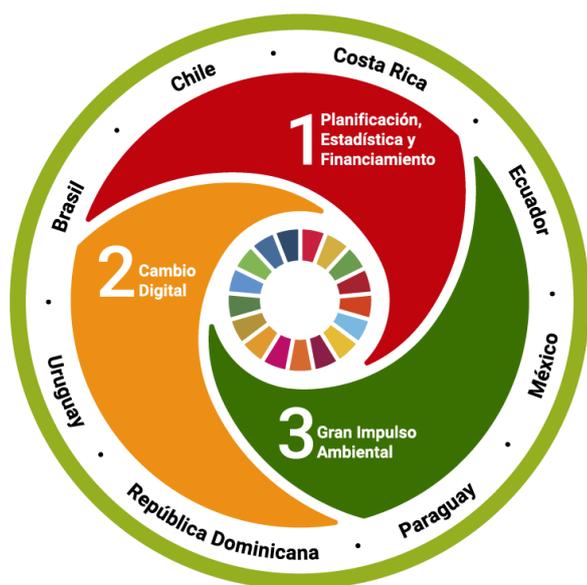
Los países de América Latina y el Caribe enfrentan un sinnúmero de desafíos, que se reflejan en las áreas de desarrollo abordadas por la Agenda 2030. Si bien el crecimiento económico generado en los últimos años ha conducido a la reducción de la pobreza, la región en su conjunto sigue registrando la mayor desigualdad en el mundo. El creciente consumo de energía y el mayor impacto ambiental también amenazan con hacer fracasar los compromisos de mitigación y adaptación sobre el cambio climático. Al mismo tiempo, las economías de la región se caracterizan por una falta de competitividad y, debido a su baja diversificación productiva, son vulnerables a las crisis externas. Además, no aprovechan sus numerosos potenciales de creación de valor.



## Temas prioritarios para 2018-2020

Para el programa actual (07/2018-06/2020), CEPAL y BMZ/giz se han fijado la meta de impulsar un cambio estructural que apunte a un modo de producción moderno, socialmente aceptable, respetuoso con el medio ambiente y eficiente en el uso de los recursos, aprovechando las oportunidades que ofrece la digitalización y superando sus desafíos. Con esta orientación, los países de la región buscan alcanzar los objetivos de la Agenda 2030.

La fase actual se centra en tres áreas principales y países pilotos:



En cada área, se fortalecerán las capacidades institucionales, financieras y de planificación en países seleccionados de ALC y se demostrará el cambio necesario mediante ejemplos concretos. Estos sirven como insumo para el intercambio y el diálogo político a nivel regional, y con Alemania y Europa. A través del asesoramiento político a los países en la elaboración de propuestas de políticas, estrategias y leyes, se intenta influir en el cambio estructural de manera sostenible y alcanzar así los ODS. El enfoque metodológico es interdisciplinario, sistémico y tiene en cuenta temas transversales, como p.ej. género.

## Alianzas para un desarrollo sostenible

La alianza estratégica con el BMZ/giz fortalece a la CEPAL como "Think Tank" regional, como plataforma reconocida por todos para el intercambio y el diálogo político y como fértil y fiable fuente de asesoramiento político, capacitación e información. Asimismo, fortalece las relaciones de la región con Alemania y Europa, así como la coordinación y cooperación con otros proyectos

de la cooperación alemana o europea en ALC. El programa es siempre una piedra angular y un "facilitador" en un creciente sistema de cooperaciones.

## El "cómo" es la clave

Junto al principal grupo meta clásico del programa, es decir, los tomadores de decisiones de los gobiernos y administraciones nacionales en ALC, en la fase actual se consideran los enfoques de múltiples actores y una mayor integración del sector privado y de la sociedad civil, como mecanismos centrales que deben ser especialmente promovidos como medios de implementación y cooperación (coherente con el ODS 17 de la Agenda 2030).

Como parte de una renovación de la estructura del programa, se han generado grupos de trabajo interdivisionales e intersectoriales en las tres áreas temáticas, las que permiten formas interdisciplinarias de pensar, trabajar y cooperar entre las dos instituciones y dentro de ellas. La integración del enfoque de género está asegurada por la participación de la División de Asuntos de Género (DAG) de la CEPAL en todos los grupos.

## ¿Qué implica esto en la práctica?

Para el desarrollo de la Agenda 2030, así como para el monitoreo de los ODS, los países de la región necesitan avanzar hacia una mayor coherencia entre la planificación, el financiamiento y la medición (estadísticas). El **primer grupo de trabajo** está dedicado a esta tarea. En Paraguay, por ejemplo, se presta asesoría a la Secretaría Técnica de Planificación (STP) en la renovación de su Plan Nacional de Desarrollo.

El **segundo grupo de trabajo** CEPAL-BMZ/giz sobre el cambio digital contribuye a fortalecer las capacidades de los países para que el proceso de digitalización sea inclusivo y coherente. Como resultado del trabajo de este grupo destaca p.ej. el apoyo a la República Dominicana en la elaboración e implementación del tercer Plan Nacional de Igualdad y Equidad de Género (PLANEG III) que incluye aspectos del cambio digital y está relacionado al ODS 5 de la Agenda 2030.

El **tercer grupo de trabajo "Gran Impulso Ambiental"** se enfoca en la generación de ingresos y empleos mediante un crecimiento económico bajo en emisiones de carbono y, eficiente en el uso de los recursos y socialmente aceptable. En este sentido, se asesora a Costa Rica y Brasil en el tema de la movilidad pública sostenible, entre otros. Costa Rica también recibe apoyo en el desarrollo de capacidades para formular una estrategia nacional que promueva la bioeconomía sostenible.

Publicado por

Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
Domicilio social Bonn y Eschborn, Alemania

Programa de cooperación CEPAL-BMZ/GIZ  
Av. Dag Hammarskjöld 3477  
Vitacura, Santiago de Chile  
T +56 2 221022589  
[manfred.haebig@giz.de](mailto:manfred.haebig@giz.de)  
<https://www.cepal.org/es/programa-cooperacion-cepal-bmzgiz>

Autor  
Fecha

Manfred Häbig  
Marzo 2020

GIZ es responsable por el contenido de esta publicación.

En nombre de  
Bundesministeriums für wirtschaftliche  
Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ)

Dirección

BMZ Bonn  
Dahlmannstraße 4  
53113 Bonn, Alemania  
T +49 (0)228 99 535-0  
F +49 (0)228 99 535-3500

BMZ Berlin  
Stresemannstraße 94  
10963 Berlin, Alemania  
T +49 (0)30 18 535-0  
F +49 (0)30 18 535-2501

[poststelle@bmz.bund.de](mailto:poststelle@bmz.bund.de)  
[www.bmz.de](http://www.bmz.de)